

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI PŘI VYDÁNÍ PUBLIKACE

Univerzita Karlova, Filozofická fakulta

zastoupena: PhDr. Evou Lehečkovou, Ph.D., děkankou

IČ: 00216208

se sídlem: nám. Jana Palacha 1/2, 116 38 Praha 1

osoba pověřená realizací smlouvy: správu majetkových autorských práv k zaměstnaneckým dílům zajišťuje Vydavatelství FF UK ([REDACTED])

osoba odpovědná za realizaci smlouvy: [REDACTED]

plátce DPH: ano
(dále jen „FF UK“)

DIČ: CZ00216208

a

Ústav pro soudobé dějiny AV ČR, v.v.i.

zastoupen: PhDr. Adélou Gjuričovou, Ph.D., ředitelkou

IČ: 68378114

se sídlem: Vlašská 355/9, 118 00 Praha 1

osoba pověřená realizací smlouvy: [REDACTED]

plátce DPH: ne
(dále jen „ÚSD“)

a

Univerzita Karlova, Nakladatelství KAROLINUM

zastoupeno: Mgr. Petrem Valo, ředitelem

IČ: 00216208

se sídlem: Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1

osoba pověřená realizací smlouvy: [REDACTED]

plátce DPH: ano
(dále jen „Nakladatelství“)

DIČ: CZ00216208

se ve smyslu § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodli takto:

1. Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je spolupráce při vydání díla *Architects of Long Change* (pracovní název) v knižní formě tištěné a elektronické (dále jen „dílo“ či „publikace“).
2. FF UK a ÚSD prohlašují, že jsou vykonavateli autorských majetkových práv k výše zmíněnému dílu ve smyslu a v rozsahu ustanovení § 58 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorský zákon“). Popis těchto práv a jejich rozčlenění je uvedeno v Příloze č. 1 této smlouvy.
3. Licenční práva k dílu jsou smluvními stranami vzájemně poskytována pouze v rozsahu a pro účely dané touto smlouvou.

2. Práva a povinnosti

1. Nakladatelství se zavazuje připravit dílo k vydání, vyhotovit 300 výtisků díla, elektronickou verzi ve formě e-knihy a zajistit jeho odpovídající šíření včetně marketingových a propagačních služeb.
2. ÚSD se zavazuje přispět na vydání díla celkovou částkou 75 000,-Kč. Tato částka bude Nakladatelstvím ÚSD vyúčtována a předána k úhradě formou faktury – daňového dokladu, kterou Nakladatelství zašle ÚSD do 30. listopadu 2025, nejdříve však den po uveřejnění dle ustanovení čl. 6 odst. 1 této smlouvy. Faktura bude obsahovat všechny náležitosti daňového a účetního dokladu.
3. Rozpočet financování díla jakož i výčet prací Nakladatelství jsou uvedeny v Příloze č. 2 této smlouvy. Veškeré náklady spojené s vydáním a distribucí díla, s výjimkou částky uvedené v odst. 2 tohoto článku, jdou na vrub Nakladatelství.
4. Nakladatelství, FF UK a ÚSD budou figurovat jako spoluvydavatelé díla a každá strana umístí prostřednictvím Nakladatelství na publikaci vlastní logo a ISBN na příslušných místech díla.
5. Na impresum budou umístěny dedikace tohoto znění: „Kniha je výsledkem výzkumu podporovaného Grantovou agenturou ČR v rámci grantu č. GA15-14271S,“ a „Vydání publikace finančně podpořila Akademie věd České republiky. Dále zde bude umístěno logo Akademie věd České republiky.
6. Loga a ISBN budou uvedena v pořadí Nakladatelství, FF UK, ÚSD.
7. Nakladatelství zajistí dostupnost díla po dobu 10 let od vydání v tištěné podobě.
8. Nakladatelství dále:
 - odvede povinné výtisky a splní nabídkovou povinnost dle zákona;
 - v případě pořádání promo akce ke knize nechá pozvánky schválit FF UK i ÚSD;
 - zahrne do svých informačních materiálů informace o spoluvydání včetně doprovodných akcí.
9. Rukopis byl ke dni podpisu předán. Nakladatelství se zavazuje, že dílo vydá nejpozději do 31. 12. 2025.
10. FF UK a ÚSD poskytují Nakladatelství výhradní licenční oprávnění k rozmnožování a rozšiřování části publikace, která je zaměstnaneckým dílem ve smyslu ustanovení § 58 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, a jejíž popis je uveden v Příloze č. 1 této smlouvy, v tištěné formě, v tuzemsku i zahraničí, množstevně omezeného na maximálně 300 výtisků v tištěné formě a 300 výtisků v elektronické verzi e-kniha.
11. Nakladatelství se zavazuje zajistit licenční práva k obrazové příloze publikace.

3. Výtisky publikace

1. FF UK obdrží od nakladatelství 20 výtisků díla nejpozději do týdne od data dodání díla z tiskárny. Z tohoto počtu předá FF UK autorům, jejichž majetková autorská práva vykonává, 8 kusů jako autorské výtisky a Knihovně FF UK prostřednictvím Střediska vědeckých informací 3 výtisky. Zbývající část je oprávněna samostatně rozšiřovat ve vlastním e-shopu. Příjem vzniklý z rozšiřování této zbývající části bude příjmem FF UK.
2. ÚSD obdrží od nakladatelství 40 výtisků díla nejpozději do týdne od data dodání díla z tiskárny. Z tohoto počtu předá ÚSD autorům, jejichž majetková autorská práva vykonává, 12 kusů jako autorské výtisky a Knihovně ÚSD 8 výtisků. Zbývající část je

oprávněn samostatně rozšiřovat ve vlastním e-shopu. Příjem vzniklý z rozšiřování této zbývající části bude příjmem ÚSD.

4. Další ujednání

1. Všechny smluvní strany se zavazují po podepsání smlouvy neklást přípravě vydání díla žádné administrativní ani organizační překážky.
2. Všechny smluvní strany se zavazují vystupovat ve všech oficiálních dokumentech k publikaci a ve veřejných sděleních o publikaci jako rovnocenní spoluvydavatelé.
3. Podoba publikace a cena publikace pro koncového zákazníka bude smluvními stranami dohodnuta formou dodatku k této smlouvě před vydáním publikace.
4. Smluvní strany vůči sobě nemají žádné závazky a žádná práva na finanční či jiná majetková plnění týkající se publikace kromě těch uvedených v této smlouvě.

5. Ukončení spolupráce

1. Spolupráce mezi smluvními stranami bude ukončena nejpozději k datu skončení platnosti licence dle čl. 2 odst. 9 této smlouvy.
2. Smluvní strany mohou od této smlouvy odstoupit při závažném porušení povinností vyplývajících z této smlouvy jinou smluvní stranou, a to písemnou formou. Za závažné porušení povinností vyplývajících z této smlouvy se považuje zejména porušení ustanovení čl. 2 odst. 9 této smlouvy. V případě odstoupení od smlouvy jsou si smluvní strany povinny vrátit bezodkladně veškeré do té doby provedené plnění.

6. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že ÚSD uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), a to neprodleně po podpisu smlouvy.
2. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. ÚSD je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
3. Veškeré vztahy, které nejsou přímo touto smlouvou upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a autorského zákona.
4. V případě neplatnosti některého z dílčích smluvních ujednání se smlouva nestává ve svém celku neplatnou, pokud z jejího obsahu anebo z okolností, za nichž k neplatnosti došlo, nevyplyvá, že tuto část smlouvy nelze oddělit od jejího ostatního obsahu. Pro případ takovéto neplatnosti dílčí části smlouvy se smluvní strany zavazují, že se dohodnou na novém znění příslušných ustanovení smlouvy ve formě písemného

dodatku k této smlouvě. Pokud tak neučiní, budou se příslušné vztahy řídit ustanoveními zákonů uvedených v odst. 3.

5. Veškeré změny či doplňky k této smlouvě jsou možné pouze formou písemných dodatků.
6. Tato smlouva je vyhotovena v šesti stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží dvě vyhotovení. Uvedené se netýká případu, kdy je Smlouva uzavřena ve formě elektronického dokumentu, na kterém budou zaznamenány elektronické podpisy zástupců smluvních stran.
7. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti. ÚSD se zavazuje informovat ostatní smluvní strany o provedení registrace smlouvy zasláním kopie potvrzení správce registru smluv na e-mailové adresy uvedené v záhlaví této smlouvy.
8. Smluvní strany se dohodly, že změny osob pověřených realizací smlouvy uvedených v záhlaví smlouvy nevyžadují písemný dodatek ke smlouvě. Dostačující je jednostranná písemná informace zaslaná ostatním smluvním stranám na adresu uvedenou v záhlaví smlouvy.

V Praze dne
za FF UK

V Praze dne
za ÚSD

PhDr. Eva Lehečková, Ph.D.
děkanka

PhDr. Adéla Gjuričová, Ph.D.
ředitelka

V Praze dne
za KAROLINUM

Mgr. Petr Valo
ředitel

Příloha č. 1

Seznam textů, které budou obsaženy v publikaci, které jsou zaměstnaneckými díly FF UK a které FF UK poskytuje do publikace:

Jméno autora:	Název díla:
Michal Kopeček, Václav Rameš	Československá teorie řízení od neoleninismu k neoliberalismu
Michal Kopeček	Od marxismu-leninismu a socialistické zákonnosti k demokratické teorii a vládě práva.
Michal Kopeček	Sociologie jak „nástroj vládnutí“, 1971–1993
Michal Kopeček	Úvod: expertní kořeny post-socialismu

Seznam textů, které budou obsaženy v publikaci, které jsou zaměstnaneckými díly ÚSD a které ÚSD poskytuje do publikace:

Tomáš Vilímek	Manažeři od socialismu ke kapitalismu
Adéla Gjuričová	Psychoterapie v Československu po roce 1968
Petr Roubal	Urbanistické plánování a rozvoj měst od pozdního socialismu ke kapitalismu. Příklad Prahy
Matěj Spurný	Životní prostředí mezi plánem a ochranou

Překlad do jazyka anglického včetně náležitých licenčních práv zajistil na své náklady ÚSD.

KAROLINUM uvede jméno překladatele na impresum.

Příloha č. 2

Rozpočet financování díla a výčet prací Nakladatelství

Dílo: M. Kopeček (ed.): Architekti dlouhé změny (angl.)
Překlad G. Turner

Technická specifikace:

Předpokládaný náklad 300 ks (vč. ks povinných, 20 + 40 autorských a pro interní potřebu ÚSD a FF)

Počet stran originálu	501 NS
Formát	150 x 190; Václav Havel Series
Vazba	V2
Barevnost	Text 1/1; Obálka 4/0
Obrazová příloha	0
Papír	90g Munken, obálka 260g pohlednicový karton

Náklady:

Recenze	
Překlad	
Redakce (100Kč/NS)	
Rejstřík jmenný	
Honoráře – autorská práva, foto	
– návrh obálky	
Sazba	
Tisk a vazba	
Ekniha a databáze	
Celkem	
Předpokládaný příjem	
Eng 35usd (rabat 50%, z toho 65% = 11,38 x 20 = 228 x 300ks = 34.200)	
Podpora ÚSD	75.000,-

Sestavil:

Pozn.: Ceny včetně DPH. V kalkulaci není započítána režie nakladatelství.